

へんじ ねが
返事をお願いします

しゃかいけんがく がっこう なか べんきょう じゅぎょう いっかん
社会見学：学校の中では勉強できないことを、授業の一環として
がっこう そと けんがく い たと ちいき しせつ
学校の外に見学に行きます。例えば地域の施設や
こうじょう おとず
工場を訪れたりします。

へいせい ねん がつ にち
平成 年 月 日

ほごしゃ さま
保護者 様

ちゅうがっこうちよう
中学校長

しゃかいけんがく し 社会見学のお知らせ

つぎ しゃかいけんがく おこな
次のとおり社会見学を行います。

みぎ さんかしようだくしよ きにゆう がつ にち
右の「参加承諾書」に記入して、____月 ____日()までに 担任にご提出ください。

1. 期 日： ____月 ____日()

2. 行き先： _____

3. 集合時刻： ____時 ____分

4. 解散時刻： ____時 ____分 ごろ

あめ ばあい がつ にち えんき
雨の場合： ____月 ____日に延期

中止

実施

通常の授業と、両方の準備

5. 集合場所： 学校 その他(_____)

6. 解散場所： 学校 その他(_____)

7. 服装： 自由 体操服(ジャージ) 制服

8. 持ち物： リュックサック 弁当・水筒 敷き物(ビニールシート)

筆記用具・しおり ハンカチ、ティッシュペーパー おしぼり

帽子 雨具(傘やカッパなど) ごみ袋

おやつ(____円以内) その他(_____)

9. 費用： 約 ____円 (集金します。 積立金から出します。)

※ 当日、欠席する場合は、必ず 朝 ____時 ____分 までに 学校に電話してください。

れんらくさき がっこう
連絡先： _____ 学校 TEL: (_____)

ていしゅつぎげん がつ にち
提出期限： ____月 ____日()

しゃかいけんがく さん かしょうだくしよ
社会見学 参加承諾書

どちらかを ○ で囲んでください。

しゃかいけんがく さんか しょうだく
社会見学に参加することを承諾します ・ こんかい しゃかいけんがく さんか
今回の社会見学に参加できません

↓
さんか ばあい りゆう し
参加できない場合は理由をお知らせください。

りゆう
理由： _____

すべ きにゆう いんかん お ていしゅつぎげん ひ たんにん ていしゅつ
全て記入して、印鑑を押してから、提出期限の日までに 担任にご提出ください。

ねん くみ ばん じどうしめい
年 組 番 児童氏名

ほごしゃしめい
保護者氏名



しゃかいけんがく ちゅうい
<社会見学のときに注意すること>

- も もの かなら がっこうめい なまえ か
・持ち物には、必ず 学校名 と 名前を はっきりと書いておきましょう。
- こうつう まも なら ある かてい ちゅうい
・交通のルールを守って、きちんと並んで歩くよう ご家庭でも注意してください。
- のりもの の とき おお こえ だ しず の かてい ちゅうい
・乗物に乗る時には、大きな声を出さずに静かに乗るよう ご家庭でも注意してください。
- かね きちようひん も
・お金や貴重品を持たせないでください。
- のりもの よ ばあい いえ よ ど くすりの
・乗物に酔いやすい場合は、家で酔い止めの薬を 飲ませておいてください。

かえ よ ど くすり も
(帰りのために、酔い止めの薬を持たせてください。)

R.S.V.P, please

Field Trip

The aim of the school field Trip is to give children meaningful learning opportunities that cannot be experienced in school. For example, students will visit local facilities such as factories.

Date: ____/____/____

平成 ____ 年 ____ 月 ____ 日

Dear Parents/Guardians

Principal of _____ Junior High School
(中学校名)

Notice of Field Trip

The school field trip is scheduled as follows. Please fill in the attendance approval and submit to your child's homeroom teacher by ____/____/____ (____).

____ 月 ____ 日 ____ 曜日

1. Date ____/____/____ (____)
____ 月 ____ 日 ____ 曜日

2. Where to _____

3. Assembly time _____:_____

4. Dismissal time (About) _____:_____

5. Assembly site School Other (_____)

6. Dismissal site School Other (_____)

7. Appearances Dress as you wish PE sports cloth (Jersey) Uniform

8. Items to bring Backpack Lunch box, Water (Thermos) bottle Picnic mat (Plastic sheet)

Writing materials, Guide booklet Handkerchief and Tissue Wet hand towel

Hat/Cap Rain gear (Umbrella, raincoat, etc.) Plastic bag

Snacks (up to _____ Yen) Other (_____)

9. Fees Approx. _____ Yen (To be collected in cash To be paid from the reserve)

✖ If your child will be absent, please contact us before _____: _____ (AM) of the excursion day.

Contact: _____ Elementary School (Phone number _____)

Submit by: ____/____(____)
提出期限 月 日 曜日

Field Trip attendance approval

Please circle one.

(I approve my child's attendance My child cannot attend this field trip)



If your child cannot attend the field trip, please inform us of the reason.

Reason:

Please fill in every blanks, stamp your seal and submit to your child's teacher by the deadline.

Grade _____ Class _____ Student# _____ Student's name _____
Parent's name _____ (印) seal



<Notes>

- Write school and student's names clearly on all belongings
- Instruct your child to observe traffic rules and walk in line with other students.
- Instruct your child to refrain from talking loud on public transportation
- Money and/or valuables are not permitted.
- If necessary, please give your child any carsickness medication before leaving home.

(Please make sure your child has enough carsickness medication for the return journey home)